

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 273

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

עמוד 4	עמוד 3	עמוד 2	עמוד 1
קלינטון או טראמפ? במתח - in suspense	תְּדוּשׁוֹת בְּקִצְרָה ישתפו פעולה -	קוראים כותבים כל הכבוד - well done, kudos	קלינטון או טראמפ? אזרחים - citizens
לקראת - leading up to	will collaborate (pl)	ספורטאים - athletes	עדיין - still
שלב - stage	נגד - against	נבחרת - national team	יצביעו - will vote (pl)
קרב - race, battle	צפון - north (of)	נכשלו - failed (pl)	בחירות - elections
צמוד - close, tight	מודאגות - worried (f, pl)	טעות - mistake	רגע אחרון - last moment
אחראית - responsible (f)	ניסויים - tests	לחשוב - to think	ינצח - will win
ניסיון - experience	גרעיניים - nuclear (pl)	להתחרות - to compete	ניסיון - experience
מעצמה - world power	מתנגדים - opponents	מזמן - invited	אתחזיר - I'll return, bring back
לא אמינה - unreliable (f)	קליטת - absorption (of)		מתכים - waiting (pl)
	פליטים - refugees	חייבים לשמור על החוק	מתח - suspense
התוכנית: עוד יום חופשה	מתחזקים - strengthening (pl)	חייבים - need, must (pl)	תוצאות - results (of)
תוכנית - plan	לסלק - to expel	לשמור - to keep, uphold	
חופשה - vacation	נציגים - representatives	חוק - law	זו לא הצגה, זו פרסומת
ממשלה - government	תקף - attacked	פרסמתם - you published (pl)	הצגה - play, show
ארגוני - organizations (of)	שיירה - convoy	ראיון - interview	פרסומת - advertisement
הסכמה - agreement	כועסים - angry (pl)	מלצרית - waitress	הופתעו - were surprised
מהגבוהים - of the highest (pl)	הפציצו - bombed (pl)	משכורת - salary	מציגים - performing (pl)
מסכימים - agree (pl)	משאיות - trucks	נגד - against	מעניין - interesting
נציג - representative	מזון - food	מאשימה - blame, accuse (f)	המשך - continuation
עלולה - likely, might (f)	תרופות - medicines	להתפרנס - to earn a living	תופעה - phenomenon
לפגוע - to harm	קבוצות - groups		
משכורות - salaries	מתכננים - planning (pl)	משולחן העורך	האם "סופת חול" יצליח?
	בקעת - valley (of)	אזרחי - citizens (of)	סרט - movie
ישראל תפתח משרד בנאט"ו	ים המלח - Dead Sea	להצביע - to vote	ייצג - will represent
משרד - office	שדה תעופה - airport	בחירות - elections	טקס - ceremony
נאט"ו - NATO	מועצה - council	מועמדים - candidates	עוסק - deals
ארגון - organization	אזורית - local (f)	מעדיפים - prefer (pl)	מנסה - trying (f)
חברות - members (f)	ירוויחו - will benefit (pl)	חוסר ברירה - lack of choice	מסורתיים - traditional (pl)
מגנות - protect (f, pl)	תחקיר - investigation	מנהיגים - leaders	בימאית - director (f)
משתפות - join (f, pl)	מחליפים - change (pl)	מרוצים - pleased (pl)	זכה - getting
ביטחוניים - security (f, pl)	סדינים - sheets	רמה - level	הצלחה - success
הזמינה - invited (f)	מתנפלים - "pouncing" (pl)	תקשורת - media	
מצטרפת - joining (f)	עציצים - plants	תשופים - exposed (pl)	
שיפור - improvement	סביבם - around them		
משמעותי - significant			

responses - תגובות -
insulting (f, pl) - מעליבות -
supervision - פיקוח -
horrible (pl) - נוראיים -
be careful (pl) - נזהרים -
owners (of) - בעלי -
likely, might - עלול -
lie - שקר -
didn't publish - לא פרסם -
justifiably - בצדק -
plates - צלחות -
served (pl) - הגישו -
bill - חשבון -
requested (pl) - ביקשו -
court - בית משפט -
will demand - ידרוש -
to reveal - לגלות -
required - חייב -
fine - קנס -
to compensate - לפצות -
encourages - מעודד -
to identify - לזהות -

עמוד 8

מופע הפילים האחרון
performance - מופע -
elephants - פילים -
circus - קרקס -
famous (pl) - מפורסמים -
pressure - לחץ -
activists - פעילים -
for - למען -
animals - בעלי חיים -
were transferred - הועברו -
comfortably - בנחת -

אתם תקבעו מה תהיה הפרסומת
will determine (pl) - תקבעו -
advertisement - פרסומת -
ברחבי העולם -
around the world
מסכי - (of) screens
מתחלפות - (f, pl) change
לפי - according to
תוכנית - program
נקבעה - (f) set, determined
מראש - ahead
שיטה - method
מצלמות - cameras
בודקות - (f, pl) check
בהתאם - accordingly
משוכללים - (pl) sophisticated
ממציאים - inventors
יתאימו - (pl) will match
מתנגדים - opponents
יעקבו - (pl) will follow

עמוד 7

הבעיה הגדולה של האינטרנט
בעיה - problem
אפשרות - possibility
בעבר - in the past
יתרון - advantage, benefit
חופש ביטוי - freedom of
expression
מרשים - (pl) allow
שליליים - (pl) negative
אנשי עסקים - businesspeople
מלכלכים - (pl) sully
עסקים - businesses
מתחרים - (pl) competing
זוכים - (pl) receive, get

פעילות - activity
הופסקה - has been stopped
צרכי - (of) needs
נוטעים - (pl) planting
משתנה - change
חשוב - important
נעלמה - (f) disappeared

עמוד 6

חתול שהוא גם כלב?

חובבי - (of) lovers, fans
ויכוח - argument
לעומת - compared with
מפונקים - (pl) spoiled
נאמנים - (pl) faithful
שורטים - (pl) scratch
רהיטים - (pl) furniture
לאף - to train
נובחים - (pl) bark
יסתיים - will end
תכונות - attributes
שילוב - combination
רצועה - leash

מה הקשר בין אורות, עטלפים...

מה הקשר -
what's the connection
עטלפים - bats
יערות - forests
מחקר - study
תאורת - (of) lighting
התפתחות - development
מפריעים - (pl) disturb
זרעים - seeds
ממליצים - (pl) recommend

מעמד - position
בהקדם - as soon as possible

עמוד 5

ממשיכים להילחם באריזות

ממשיכים - (pl) continuing
להילחם - to fight
אריזות - packaging
קיבלה - (f) made
חוק - law

שקיות - bags
יצטרכו - (pl) will need
ציבור - public
לא מסתפקים - (pl) not satisfied
הופך - becomes
אשפה - trash
תושבת - (f) resident
כמות - amount
מכלים - containers

הרווחתם שנייה בשנת 2016

הרווחתם - (pl) you gained
שנייה - second
מדענים - scientists
הסתובב - orbited, turned
להוסיף - to add

הרס היערות נעצר

הרס - destruction
יערות - forests
נעצר - been stopped
סיבה - reason
עיקרית - (f) main
כורתים - (pl) cut down
תעשייה - industry
בזכות - thanks to

thought - מחשבה	sailing - הפלגה	temple - מקדש	שריפות יער בקנדה
independent (f) - עצמאית	famous (f) - מפורסמת	in memory - לזכר	impressive (f) - מרשימה
agreed - הסכים	its end (f) - סופה	dead, killed (pl) - הרוגים	misleading (f) - מטעה
journey - מסע	around - מסביב	lanterns - פנסים	behind it (f) - מאחוריה
continuation - המשך	tension - מתח		people - אנשים
expression - ביטוי	aristocrats - אצילים	אוסף בין-לאומי לשטרות	damages - נזקים
solution - פתרון	laughed (pl) - צחקו	אוסף - collection	
creative - יצירתי	sailor - ספן	בין-לאומי - international	חצי מיליון שקל למשחק מונופול
	mockingly - בזלזול	שטרות - bills, notes	מוכנים - be willing (pl)
<u>עמוד 11</u>	ships - אוניות	נהג - driver	סכום - amount
מצווה להיות שמחים	angered (pl) - הכעיסו	בירת - capital (of)	מתברר - it turns out
commandment - מצווה	guest - אורח	גג - roof	יוצר - was created
להיות - to be	encircle (f, pl) - מקיפות	מסיע - drives	מכירה פומבית - auction
שמחים - happy (pl)	felt - הרגיש	הולך וגדל - growing	צעצועים - toys
מתקרב - approaching	idea - רעיון		אספנים - collectors
להכריח - to force	side - צד	כבר לא בוכים בגלל בצל	לוחות - boards
משימה - task	western - מערבי	בוכים - crying (pl)	עגולים - round (pl)
להשתדל - to try	planet earth - כדור הארץ	בגלל - because of	
הצעה - suggestion	original - מקורי	בצל - onion	<u>עמוד 9</u>
מחקרים - studies	possibility - אפשרות	דומעים - tear up (pl)	בית קברות לגלידה
בריאות - health	to prove - להוכיח	חותכים - cut (pl)	בית קברות - cemetery
	hard boiled egg - ביצה קשה	אחרת - differently	גלידה - ice cream
פתגמים... ניבים...	to stand upright - להעמיד	הצליחה - succeeded (f)	רציני - serious
חבוש - imprisoned	לנסות - to try	לגדל - to grow	עצוב - sad
אסיר - prisoner	מזלם - their luck	גורם - cause	שייך - belongs
בית סוהר - prison	הצלחה - success	פי שניים - double, twice	מפורסמת - famous (f)
פתגם - idiom	בלתי אפשרי - impossible	מעדיפים - prefer (pl)	אל תדאגו - don't worry (pl)
לשחרר - to release	הניח - placed	זול - cheap	טקס - ceremony
נמצא - is	בחוזקה - forcefully		מלווים - funeral participants
עמוק - deep	תחתון - bottom	חושבים בצורה אחרת	מתכבדים - partake of
צרה - distress	נשבר - broke	חושבים - think (pl)	רעשנותים (pl) - refreshments (pl)
לבקש - to ask	victorious - מנצח	בצורה אחרת - differently	נפטרה - passed on (f)
	wisdom - חכמה	סעודה - feast	
קצר ולעניין	בחיך - with a smile	משתתפים - participants	ביפן לא שוכחים
גוף - body	שייט - sailing	ראש - head	שוכחים - forget (pl)
לעכל - to digest	בתדהמה - in amazement	אירח - hosted	נהרגו - were killed

grandchildren - נכדים	hit (pl) - מכים	mainly - בעיקר	price - מחיר
was set up (f) - הוקמה		job - תפקיד	bicycle - אופניים
to call - להתקשר	חדש: תוכנה למתפללים מוסלמים	to add - להוסיף	יקרים ביותר - most expensive (pl)
will take care of (f) - תטפל	תוכנה - program	to save - לחסוך	designed (pl) - מעוצבים
reserve - מאגר	worshippers - מתפללים	preserve (pl) - שומרים	עבודת יד - hand-made
set up (pl) - הקימו	developed (pl) - פיתחו	tradition - מסורת	ציפוי - coating
	designated for (f) - מיועדת	for the needs of - לצורכי	frogs - צפרדעים
מוזאון לטבע יפתח בתל-אביב	house of worship - בית תפילה	sailors - מלחים	need (f, pl) - חייבות
stuffed (pl) - פוחלצים	occupied - תפוס	presenting (pl) - מציגים	near (to) - בקרבת
animals - בעלי חיים	בצורה אוטומטית - automatically	during - במהלך	otherwise - אחרת
עדיין - still	stage - שלב	competition - תחרות	יתייבשו - will dry out (pl)
workers (of) - עובדי	to wait - לחכות	שלום ריו, להתראות בטוקיו	מכירה פומבית - auction
display (pl) - מציגים	תור - line, queue	להתכונן - to prepare	חתמו - signed (pl)
	באמצעות - through, via	עורך - holding	נתרם - was donated
אובמה מתכונן ליום שאחרי	פנוי - available	ועד - committee	נפגעי - wounded (of)
מתכונן - prepares	מסגרת - framework	מכרז - bid	יכול - can
בחרה - chose (f)	הצלחנו - we succeeded	אירוח - hosting	לסובב - turn
שכונות - neighborhoods		ערים - cities	באופן עצמאי - independently
שקטות - quiet (f, pl)	קראו ורכבו	הציעו - suggested (pl)	מעלות - degrees
אגף - wing	מרוכזים - concentrated (pl)	מתח - suspense	
נשאלת - being asked (f)	טוען - claims		<u>עמוד 12</u>
במקומו - instead of him	פתר - solved	<u>עמוד 13</u>	המשחק המסוכן ממשיך
	אופני כושר - exercise bikes	בעד ונגד	מרוץ - running, race
	באותו זמן - simultaneously	הפסקת - stopping (of)	שוורים - bulls
	מפעילים - operate (pl)	מופע - performance	מתקיים - takes place
	שיטה - method	בגלל - due to	לפני - in front of
		לחץ - pressure	נהרג - was killed
	<u>עמוד 16</u>	נהנים - enjoy (pl)	קודמות - previous (f, pl)
	חדש: סבתא להשגרה	תגובות - reactions	במהלך - during
	סבתא - grandmother	מעריכים - appreciate (pl)	קוראים - calling (pl)
	השגרה - rent	מאלפים - trainers	
	בסביבה - around	דואגים - take care (pl)	ספינות המפרש עדיין קיימות
	עוזרת - helps (f)	טבע - nature	ספינות מפרש - sailboats
	מבשלת - cooks (f)	להתאמן - to practice	עדיין - still
	גרה - lives (f)	נועדו - intended, meant	קיימות - exist (f, pl)
			בשימוש - in use